

— เริ่มเรียนภาษาญี่ปุ่นตั้งแต่วันนี้  
～เอ่าล่ะ、มาเริ่มกันเลยดีกว่า～ —

การดำเนินชีวิตในญี่ปุ่นของผู้ฝึกปฏิบัติงานด้านเทคนิคทุกท่านเป็นไปอย่างราบรื่นหรือไม่ การฝึกปฏิบัติงานในแต่ละวันเป็นไปด้วยดีหรือเปล่า เพื่อทำให้ดำเนินชีวิตในญี่ปุ่นได้อย่างเต็มที่นั้น ความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นเป็นสิ่งที่เข้ามานมีความเกี่ยวข้องเป็นอย่างมาก ไม่ว่าจะในสถานที่ทำงานที่ทำการฝึกปฏิบัติงาน หรือเพื่อทำให้การดำเนินชีวิตในญี่ปุ่นเป็นไปอย่างสะดวกสบาย ต่างๆ เป็นต้องมีความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น ไม่ทราบว่าความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของทุกท่านเป็นอย่างไร

ถึงแม้อาจจะเก่งภาษาญี่ปุ่นมากกว่านี้ แต่หลังการฝึกปฏิบัติงานก็คงจะมีคนที่เห็นด้วยกันว่า “ไม่ค่อยได้” คนที่ “แต่ไหแนแต่ไรก็ไม่ค่อยชอบและนั่งเรียนนั่งอ่านหนังสืออยู่บ่นโถะไม่ได้” และอาจจะมีคนที่ “ไม่รู้ว่าควรจะทำอย่างไรดี”

ในคราวนี้จึงอยากจะขอแนะนำวิธีที่เพิ่มความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นได้จริง ซึ่งคุณประเภทดังที่กล่าวมาหรือไม่ว่าใครก็ตามสามารถเริ่มทำได้โดยง่าย

• สื่อสารกับคนญี่ปุ่นเป็น “จำนวนมาก” “ด้วยภาษาญี่ปุ่น”

กระตือรือร้นที่จะพูดคุยกับชาวญี่ปุ่นส่วนใหญ่ที่อยู่รอบข้างตอนเอง เช่น หัวหน้า, เพื่อนร่วมงาน, คนรู้จัก เป็นต้น เรื่องที่พูดคุยจะเป็นอะไรก็ได้ ไม่ว่าจะงานอดิเรก, ครอบครัว, คนครีที่โปรดปรานของตน... มาสนุกไปกับการสนทนากับฝ่ายตรงข้าม โดยไม่ต้องสนใจว่าจะผิดหลักไวยกรณ์ ไม่จำเป็นต้องตั้งใจพูดภาษาญี่ปุ่นให้สมบูรณ์แบบ การได้พูดคุยมากๆ จะเป็นการฝึก “ทักษะการพูด” การได้ฟังคนญี่ปุ่นพูดภาษาญี่ปุ่นมากๆ จะเป็นการฝึก “ทักษะการฟัง” การสนทนาน่าอย่างจะเป็นการฝึกฝนความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น

• “กำหนดจำนวน” คำศัพท์ใหม่ที่จะจำทุกวัน

เวลาที่พูดภาษาญี่ปุ่นเคยนึกใหม่ว่า “จำนวนภาษาญี่ปุ่นพูดว่าข้างในนะ” การจะจำคำศัพท์ใหม่เป็นจำนวนมากในคราวเดียวันนี้เป็นเรื่องยาก ควรกำหนดจำนวนและค่อยๆ จำไปทุกวัน วันละเล็กๆ น้อย คำที่จะจำนั้นจะ

— 今日から始める日本語学習  
～さあ、さっそくやってみよう～ —

技能実習生のみなさん、日本での生活は順調ですか。毎日の実習はうまくいっていますか。日本での生活を充実したものにするためには、日本語の力が大きく関係します。技能実習作業現場ではもちろんですが、快適な日常生活を送るためにも、日本語の力が必要です。みなさんの日本語の力はどうでしょうか。

日本語がもっと上手になりたいと思っていても、技能実習の後では疲れてしまってなかなか勉強できないという人はいませんか。「机にずっと座って、教科書などを使って勉強するのは昔から苦手でなかなかできない」という人もいることでしょう。また「どんなことをすればいいのかよく分からない」という人もいるかもしれませんね。

今回は、そんなみなさんに、誰でも簡単に始めることがで、着実に日本語の力を伸ばす方法をお教えします。

• 日本人と“たくさん”“日本語で”コミュニケーションをとる

自分の周りにいる上司・同僚、知人など、多くの日本人と積極的に話してみましょう。自分の趣味、家族のこと、好きな音楽……話す内容は何でも良いです。文法の間違いなどにとらわれず、相手との会話を楽しみましょう。完璧な日本語を話さなければ、と気負う必要はありません。

自分がたくさん話することで「話す力」を、日本人の話す日本語をたくさん聞くことで「聞く力」を鍛えることができます。会話を重ねることに、日本語の力が磨かれていきます。



• 毎日、新しいことばを“数を決めて”覚える

日本語を話していく「あの言葉は日本語で何と言うのだっただろうか」と思うようなことはないでしょうか。

新しいことばを一度にたくさん覚えることは大変ですから、毎日数を決めて少しづつ覚

เลือกมาจากการเรียนที่มีอยู่ หรือจะให้ผู้ที่คำแนะนำการฝึกปฏิบัติงานด้านเทคโนโลยีช่วยเลือกคำศัพท์เฉพาะทางที่ใช้ในการฝึกปฏิบัติงานด้านเทคโนโลยีได้ หากมีคำศัพท์ที่รู้จักมากขึ้นเนื้อหาในการพูดคุยโดยใช้ภาษาญี่ปุ่นก็จะกว้างขวางออกไป และทำให้สนทนากันได้สนุกสนานยิ่งขึ้น

ทั้งนี้เราอาจจะลืมคำศัพท์ทั้งๆ จำได้ครึ่งหนึ่งแล้ว หากแต่เป็นช่วงเวลาของมนุษย์ไม่จำเป็นต้องเก็บเอาไว้ ขอให้กลับมาคุช้าและพยายามจำให้ได้

#### • นำภาษาญี่ปุ่นที่เรียนไปใช้ “จริง” ในชีวิตประจำวันดู

ในระหว่างเรียนภาษาญี่ปุ่น ทุกท่านคงจะได้เรียนรู้วิธีซื้อของและวิธีซื้อรอดแล้ว เนื่องจากเป็นภาษาญี่ปุ่นที่ตั้งใจเรียนกันมา ขอให้พยายามนำอาสั่งที่เรียนมาไปใช้เวลาที่ซื้อของหรือซื้อรอดจริงๆ

ถึงเรียนแล้วคิดว่า “เข้าใจแล้ว” ก็ตาม แต่พอลองทำจริงๆ ก็มักจะพบว่าทำไม่ได้ อายุนลงแค่ “เข้าใจแล้ว” ขอให้ลองทำงานสามารถ “ทำได้”

ไม่ใช่แค่นั่งเรียนบนโต๊ะเท่านั้น การออกไปช้างนอก ใช้ภาษาญี่ปุ่นที่เรียนมา จะทำให้เราได้ฝึกฝนความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นในรูปแบบต่างๆ ตัวอย่าง เช่น เวลาซื้อของ การตรวจสอบแผ่นคลิปโนมูลของซุปเปอร์มาร์เก็ต ล้วงหน้าจะเป็นการฝึกฝน “ทักษะการอ่าน” และทำให้สามารถจำชื่อสักใหม่ๆ ได้อีกด้วย พอยไปชูปเบอร์มาร์เก็ต ไม่รู้ว่าของที่ตัวเองต้องการอยู่ที่ไหน การถามพนักงานของร้าน ก็เป็นการฝึกฝนเพิ่ม “ทักษะการพูด” “ทักษะการถาม” อีกด้วย

えていくのが良いでしょう。覚えることばは、持っている教科書などから選んでも良いですし、技能実習で使う専門用語を技能実習指導員に選んでもらっても良いでしょう。知っていることばが増えると日本語で話せる内容の幅も広がり、会話がより楽しくなるでしょう。一度覚えたことばでも、忘れてしまうのが人間です。ですから、忘れてしまったとしても気にする必要はありません。繰り返しこそを見て、覚えるようにしましょう。



#### • 学んだ日本語を日常の中で“実際に”使ってみる

みなさんはきっと、日本語の授業などで、買い物の仕方や乗り物の乗り方などを勉強したことだと思います。がんばって学んだ日本語ですから、実際に買い物するときや、電車に乗るときに積極的に使ってみましょう。

勉強して「わかった」と思っていても、実際にやってみるとできないということはよくあります。「わかる」で終わらず、「できる」ようになるまでやってみましょう。

机に向かっての勉強だけでなく、外に出て日本語を使うことによって、いろいろな日本語の力を鍛えることができます。例えば、買い物をする際に、事前にスーパーのちらしを確認することで「読む力」を鍛えられますし、また新しい野菜の名前を覚えることもあるでしょう。スーパーに行って、自分の欲しい物がどこにあるか分からないときに店員に尋ねることで、「話す力」「聞く力」を伸ばす練習になります。



นอกจากนี้ยังมีวิธีเรียนต่างๆ อีกมากมาย  
เด็กๆ น้ออยๆ แต่การทำสะสมไปจะนำไปสู่ผลลัพธ์อันยิ่งใหญ่ ขอให้ลองนำไปประยุกต์ปฏิบัติกันดู

ทั้งนี้หากมีวิธีเรียนที่ดีๆ กรุณาอุ่นเครื่องให้ทาง JITCO ฟัง (โทรศัพท์: 03-6430-1183) และขอให้คิดต่อแจ้งเข้ามาโดยใช้ “ภาษาญี่ปุ่น” ด้วย

この他にもいろいろな学習方法があります。少しのがんばりでも、積み重ねると大きな成果につながりますから、ぜひいろいろ工夫してみてください。

良い学習方法があったら、JITCOにも教えてください (電話: 03-6430-1183)。そのときは、ぜひ「日本語」で、連絡をください。